

<<爱的教育>>

图书基本信息

书名：<<爱的教育>>

13位ISBN编号：9787500777823

10位ISBN编号：7500777825

出版时间：2006-4

出版时间：中国少年儿童出版社

作者：德·亚米契斯

页数：318

译者：徐力源

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;爱的教育&gt;&gt;

## 前言

《爱的教育》是继《木偶奇遇记》之后意大利又一部流传各国的传世佳作。

作者埃德蒙多·德·亚米契斯，1846年生于撒丁王国的奥内利亚。

早年在库内奥和都灵念书，16岁赴摩德纳军校学习，毕业后成为军官。

德·亚米契斯在军旅生活中开始写作，1867年担任《军事意大利》的编辑，1868年在这份刊物上发表了随笔文集《军事生活》，记述他的军旅生活和感受。

他始终把军事生活当做有效的教育方式，认为军队生活是个人实现自我完善和自我控制的有效途径，军营是进行民族意识教育的学校，在《军事生活》一书中就体现了他的这一思想。

离开军队后，德·亚米契斯担任《民族报》外派记者，以记者身份参加了攻占罗马的战役。

他先后到过西班牙、荷兰、摩洛哥、君士坦丁堡等很多地方，写了不少通讯、游记和短篇小说。

1886年，德·亚米契斯历经八年写成的《爱的教育》正式出版，立即轰动了当时的意大利文坛，成为无数家庭教育孩子的教科书。

1891年，德·亚米契斯加入刚刚成立的社会党。

这一时期他写的作品有：反映移民现象的《在大洋上》（1889），《一位老师的小说》（1890），《工人的小教师》、《公民斗争》、《众人的马车》（1899）等，这些作品反映了德·亚米契斯对社会问题的关注，既体现出他的人道主义关怀，也表现出他的温良家长制思想。

1905年，德·亚米契斯发表《优美的语言》，就语言问题提出了自己的见解，推崇《约婚夫妇》的作者曼佐尼的“现代纯正意大利语”。

德·亚米契斯的晚年生活十分不幸，他挚爱的母亲不幸去世，儿子富里奥又自杀身亡，夫妻长期不和导致关系最终破裂。

1908年3月11日，德·亚米契斯病逝于意大利王国的博尔迪盖拉。

要读懂《爱的教育》，不能不介绍一下意大利的“民族复兴运动”。

历史上，意大利半岛长期分裂，各自为政。

1815年“维也纳和会”后，西北有撒丁王国，东北有伦巴第威尼托王国，中有摩德纳公国、帕尔马公国、托斯卡纳大公国、教皇国，南有两西西里王国。

伦巴第一威尼托王国由奥地利的哈布斯堡王朝统治，两西西里王国的国王出自西班牙的波旁王朝。

整个意大利可以说处于四分五裂状态。

后来意大利的统一大业主要是由西北部的撒丁王国完成的，先后进行了三次独立战争。

1848年欧洲许多地方发生革命，对意大利半岛影响最大的法国、奥地利、西班牙等国受到震荡，撒丁王国抓住时机向奥地利开战，试图夺取伦巴第，史称第一次独立战争。

但这次战争以失败告终。

经过10年的政治、军事和外交准备，撒丁王国于1859年发动第二次独立战争，联合法国向奥地利开战，夺取了伦巴第地区。

意大利民族英雄加里波第率志愿军攻占两西西里王国。

托斯卡纳、帕尔马、摩德纳、罗马尼阿等地区通过公民投票归顺撒丁王国。

1861年，意大利王国宣告成立，首都定为罗马，都灵为临时首都。

1866年，第三次独立战争打响，意大利联合普鲁士向奥地利开战，夺取威尼斯。

但教皇国仍然受到意大利的盟国法国的保护，直到1870年普法战争爆发，守卫教皇国的法军撤出罗马，意大利军才如愿以偿攻入罗马，最终完成意大利的统一大业。

《爱的教育》就是在这样的历史背景下写成的。

意大利的统一来之不易，刚刚实现统一的意大利还缺乏统一的民族意识，并且面临着文化统一和语言统一的艰巨任务。

德·亚米契斯试图通过《爱的教育》传播统一的民族感情和统一的爱国意识。

《爱的教育》还浸透着道德说教，推崇劳动，颂扬牺牲精神，鼓励忠于职守，宣传博爱思想。

这些说教是针对全体意大利人的，不论是长是幼，是尊是卑，是贫是富，目的是推广一套共同的价值观。

## &lt;&lt;爱的教育&gt;&gt;

正因此，该书被称为意大利统一后的“世俗道德准则”，甚至被小学教科书采纳。德·亚米契斯通过这部书表达了他心目中的理想的价值观，这些价值观的核心就是爱。书中饱含着对父母、亲友、老师、同学、祖国的爱，这也是前辈翻译家将书名“CUORE”（意大利语“心”）译成“爱的教育”的原因所在。

《爱的教育》由三部分组成：一部分是主人公恩里科的日记；一部分是主人公的爸爸、妈妈、姐姐写给主人公的信；还有一部分是老师交给学生抄写的“每月故事”。后两部分交叉在前一部分当中。

日记部分记述了主人公在学校、家庭和社会上的所见所闻，时间从头一年10月开学到次年7月放假，共10个月。

日记刻画了学校的男女老师、同学以及同学的家长。

他们属于不同的社会阶层，具有不同的性格。

几位同学的性格具有象征意义，如班里学习最好的德罗西象征善良，加罗内象征慷慨，斯塔尔迪象征执著，沃蒂尼象征嫉妒，诺比斯象征傲慢。

父亲、母亲和姐姐写给主人公的“信”，都是直接的道德说教，有劝导，也有责备，但都娓娓道来，动之以情。

“每月故事”这部分，是书中最具有文学性的部分，以故事的形式传达作者的理想道德。

每篇故事的主人公都是孩子，分别来自意大利不同的地区，以自己的行为表现出热爱祖国、热爱家庭、自我牺牲等优良品质。

《爱的教育》最早于1886年在意大利米兰出版，后来翻译成多种文字在世界各地发行。

《爱的教育》从一出版就受到意大利读者的欢迎，后来更是以其明快的写作风格，高尚的道德情操，真挚的爱国情感，成为世界上最受欢迎的读物之一。

这部作品早在1923年就由前辈翻译家夏丏尊介绍到我国，是根据日文版并参照英译本转译的。先在《东方杂志》连载，后来又由开明书店出了单行本，受到普遍欢迎，许多学校将它列为学生必读的课外读物，在当时有很大影响。

本书系根据意大利蒙达多里出版公司1984年版本从原文译出。

译者在翻译过程中增加了一些注释，主要是介绍一些历史和文化背景情况，以便读者领会作者的用心。  
译者的意大利语和汉语水平有限，翻译中难免有理解和表达不够准确的地方，敬请读者指正。

## &lt;&lt;爱的教育&gt;&gt;

## 内容概要

这是作者二十年心血的结晶，是三十年理智的内心独白。

凡是读这部书的人都将无法抗拒它的魅力，是无可争议的数科书，它所饱含的数益、慰藉和激荡的情趣无不使所有的人流下动情的眼泪。

1886年出版后畅销不衰，现已有一百多种译本，是一部孩子和夫人都值得一读的爱的经典。

《爱的教育》由三部分组成：一部分是主人公恩里科的日记；一部分是主人公的爸爸、妈妈、姐姐写给主人公的信；还有一部分是老师交给学生抄写的“每月故事”。

后两部分交叉在前一部分当中。

日记部分记述了主人公在学校、家庭和社会上的所见所闻，时间从头一年10月开学到次年7月放假，共10个月。

日记刻画了学校的男女老师、同学以及同学的家长。

他们属于不同的社会阶层，具有不同的性格。

几位同学的性格具有象征意义，如班里学习最好的德罗西象征善良，加罗内象征慷慨，斯塔尔迪象征执著，沃蒂尼象征嫉妒，诺比斯象征傲慢。

父亲、母亲和姐姐写给主人公的“信”，都是直接的道德说教，有劝导，也有责备，但都娓娓道来，动之以情。

“每月故事”这部分，是书中最具有文学性的部分，以故事的形式传达作者的理想道德。

每篇故事的主人公都是孩子，分别来自意大利不同的地区，以自己的行为表现出热爱祖国、热爱家庭、自我牺牲等优良品质。

## <<爱的教育>>

### 作者简介

德·亚米契斯，小说家。  
代表作有《心》（旧译《爱的教育》）、《一个教师的小说》、《学校和家庭之间》等，作品充满博爱主义的思想感情。

译者简介： 徐力源，译有《木偶奇遇记》等。

<<爱的教育>>

书籍目录

超越时代和国界的传世佳作

作者序言

十月

开学第一天

我们的老师

一件不幸的事

来自卡拉布里亚的孩子

我的同学们

高尚的行为

我二年级的老师

在阁楼里

学校

帕多瓦的小爱国者

十一月

烟囱清扫工

万灵节

我的朋友加罗内

烧炭工与绅士

我弟弟的女老师

我的母亲

我的同学科雷蒂

校长

士兵

奈利的保护者

全班第一名

伦巴第的小哨兵

穷人

十二月

小商人

虚荣心

头一场雪

小泥瓦匠

雪球

几位女老师

在受伤老人的家里

佛罗伦萨的小抄写员

意志

感激

一月

代课老师

斯塔尔迪的藏书

铁匠的儿子

美好的来访

维托里奥·埃马努埃莱国王的葬礼

驱逐弗兰蒂

<<爱的教育>>

撒丁岛的小鼓手  
爱国  
嫉妒  
弗兰蒂的母亲  
希望  
二月  
隆重的颁奖仪式  
决心  
小火车  
缴侵  
工伤  
囚犯  
爹爹的护士  
铁匠作坊  
马戏班的孩子  
狂欢节的最后一天  
失明的孩子  
生病的老师  
街道  
三月  
夜校  
打架  
家长们  
七十八号  
死去的孩子  
三月十四日前夕  
颁奖  
争吵  
我的姐姐  
费鲁乔的血  
病危中的小泥瓦匠  
加富尔伯爵  
四月  
春天  
翁贝尔托国王  
幼儿园  
体育课  
我父亲的老蛹  
生病  
工人朋友  
加罗内的母亲  
朱塞佩·玛志尼  
见义勇为  
五月  
患佝偻病的孩子们  
牺牲  
火灾

<<爱的教育>>

从亚平宁山脉到安第斯山脉

夏天

诗意

聋哑女

六月

加里波第

军队

意大利

三十二度

我的父亲

郊游

向工人们颁奖

女教师之死

感谢

海难

七月

母亲的最后嘱咐

考试

口试

告别



## &lt;&lt;爱的教育&gt;&gt;

## 章节摘录

我的母亲 你当你弟弟老师的面对你母亲不尊重，以后再也不要这样了，恩里科。再也不要发生这样的事情了！你对你母亲说的那句不恭敬的话像刀子一样扎在我的心上。我想起几年前你生病的时候，你的母亲整整一夜守在你的小床边，一边查看你的呼吸，一边伤心落泪，牙齿直打颤，她以为要失去你了。

当时我真担心她要发疯了。

一想到这些，我就对你产生一种厌恶感。

你这 是对你母亲的伤害！你的母亲为了让你少受一个小时的痛苦，宁可牺牲一年的欢乐！为了你，她不在乎去乞讨！为了挽救你的生命，她不惜去死！恩里科 呀，你要好好记住我说的这些话。想象一下吧，你这一生一定会经历许多可怕的事情，但在所有可怕的事情中最可怕的就是失去你的母亲。

我的恩里科，等你长大了，强壮了，历尽种种艰辛之后，你会千百次回想起你的母亲，迫切地渴望再次听到你母亲的声音，再次看到她张开双臂，你会期待着像一个孤立无助的孩子一样哭着投入你母亲的怀抱。

到那时，你会回想起你给母亲带来的每一个痛苦，你会为此而悔恨不已，为此而郁闷！如果你让你的母亲伤了心，你就会一生不得安宁。

到那时，你会后悔，你会祈求她的原谅，你会怀念她，可是这些都已经没用了。

你的良心不会让你安宁。

那个亲切 慈祥的面容对你来说将永远带着伤心和责备的表情，折磨着你的心灵。

记住，恩里科，这是人类所有情感中最神圣的情感，谁践踏这种情感谁就会倒霉。

哪怕是个杀人的凶犯，如果他还尊重自己的母亲，也就算是良心未泯。

成就大业的伟人，如果伤害自己的母亲，给自己的母亲带来痛苦，也就不过是个卑鄙的小人。

再也不要从你的嘴里进出一句伤害你母亲的话。

如果再从你的嘴里溜出一句这样的话，但愿你不是因为害怕你的父亲，而是受良心的驱使，扑到你母亲脚下，乞求她以一个原谅的吻抹去你额头上那忘恩负义的印记。

孩子呀，我爱你，你是我的希望，可我宁愿失去你，也不愿看到你对你 的母亲忘恩负义。去吧，这段时间不要再跟我亲热，因为我无法真心跟你亲热。

你的父亲 P33-34

## <<爱的教育>>

### 编辑推荐

《爱的教育》（全译本）是作者二十年心血的结晶，是三十年理智的内心独白。凡是读这部书的人都将无法抗拒它的魅力，是无可争议的数科书，它所饱含的数益、慰藉和激荡的情趣无不使所有的人流下动情的眼泪。1886年出版后畅销不衰，现已有一百多种译本，是一部孩子和夫人都值得一读的爱的经典。

<<爱的教育>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>